

# Sts. Peter & Paul Ukrainian Catholic Church

2280 West 7th Street • Cleveland, Ohio 44113

February 15th, 2026

## SUNDAY OF THE CHEESEFARE

VOLUME 7, ISSUE 70

### DIRECTORY:

Parish Office:  
(216) 861-2176  
Emergency Sick Call,  
cell phone:  
(216) 401-0004  
Parish website

sspeterandpaulucc.com

Parish Office Hours:  
Monday through Friday  
11:00 AM - 1:00 PM  
Closed Saturdays & Sundays  
and all legal holidays)

If you  
wish to see the priest, please  
call for an appointment.

Confessions:  
Monday through Friday before  
the Divine Liturgies  
Sunday before Divine Liturgies

Baptisms:  
Arrangements must be made by  
parents through the Rectory Office to  
schedule baptisms and arrange for  
re-Baptism classes. All parents  
expecting to baptize their first child  
are to attend Pre-Baptism classes.

Weddings:  
Arrangements should be made with a  
priest through the Rectory Office at  
least six months prior to the desired  
date. All couples must attend Pre-  
marriage classes which are normally  
scheduled in March.

Funerals:  
Arrangements are made with the  
Rectory Office through the funeral  
director before publication in the  
newspapers.

Most Rev. Bohdan J. Danylo,  
Bishop of St. Josaphat Eparchy in Parma

Very Rev. Canon Andrew G. Hanovsky, Pastor

Mr. Oleh Szwed, Sacristan

### DIVINE LITURGY SCHEDULE:

Sunday: 10 AM in Ukrainian

Weekdays 10 AM & Holy Days as Scheduled: Please check weekly bulletin



## DIVINE SERVICES FOR THE WEEK

### SUNDAY, February 15th, 2026 - Sunday of the CheeseFare

**10:00 AM - Divine Liturgy of St. John Chrysostom  
- For the Parishioners -**

**MONDAY, February 16th, 2026 First Day of the Great Lent**  
(NO SERVICE)

**TUESDAY, February 17th, 2026**

**10:00 AM Birthday Blessings for Monika ()**

**WEDNESDAY, February 18th, 2026**  
(NO SERVICE)

**THURSDAY, February 19th, 2026**  
(NO SERVICE)

**FRIDAY, February 20th, 2026**  
(NO SERVICE)



Do not look forward to what may  
happen tomorrow; the same everlasting  
Father who cares for you today  
will take care of you tomorrow and  
every day. Either He will shield you  
from suffering, or He will give you  
unfailing strength to bear it. Be at peace, then, put  
aside all anxious thoughts.

**SATURDAY, February 21th, 2026**

**10:00 AM +Michael Melnykowycz - 21st Anniversary (R. & M. Drozd)  
- SOROKOUSTY-**

**SUNDAY, February 22nd 2026 - Sunday of the Orthodoxy**

**10:00 AM Divine Liturgy of St. John Chrysostom  
- For the Parishioners -**

**St. Andrew FISH FRY begins THIS FRIDAY, February 20<sup>th</sup> - Full dine-in and carry-out menu, Fridays**  
during Lent from 5:00 - 7:30 p.m. Volunteers are needed to help in many areas. This is a  
great and fun way to support our church's fundraising efforts and to enjoy fellowship with  
other parishioners. Also, we are in need of delicious homemade bakery from our  
parishioners for our Fish Fry bakery table. Bakery can be dropped off on Thursdays or  
Fridays before Fish Fry. Please consider making a Lenten sacrifice and volunteering at  
this year's Fish Fry. We also like to see our parishioners dining with us!



## ОГОЛОШЕННЯ

### 15 лютого 2026 р.

#### ПОЧАТОК ВЕЛИКОГО ПОСТУ

Ми розпочали Великий Піст. Під час посту Церква дає нам для корму духовну поживу тому, стараючися користати з цієї поживи, щоб стати смиреними, милосердними, приділити більше уваги молитві і прощенню провин нашим близкім, здергуватись не тільки від їди, але і від гріхів. Нехай Великопосна мандрівка буде для нас правдивим пережиттям і духовним ростом в злуці з Господом, який завжди чекає на нашу відповідь на Його любов і прощення.

Згідно нашої стародавньої церковної традиції протягом Великого Посту наші прадіди утримувались від м'ясних і молочних страв протягом Великого Посту. Зараз строгость посту дещо злагоднена. Подаємо мінімальні вимоги щодо здергування в часі Посту в нашій Єпархії:

1. По мірі можливості утримуватись від м'ясних і молочних продуктів в перший день Великого Посту, а також у Велику (Страсну) П'ятницю. Утриматись від м'ясних страв в усі середи і п'ятниці впродовж Посту, аж до Великої Суботи.
2. Під час Посту приступити до Святої Тайни Покаяння.
3. Уникати нагоди до гріхів (осудження, погані звички і т. д.) і чинити якомога більше діл милосердя.

Вимоги що до посту не зобовязують осіб старших 59 років, бідних, хворих, вагітних і кормлячих жінок, дітей до 14 років, і всіх, хто зайнятий на важкій фізичній праці.



#### СОРОКОУСТИ

Кожної суботи під час Великого Посту ми молимося за душі спочилих у Бозі. Якщо ви хотіли б подати на Сорокоусти список імен усопших з ваших родин, щоб їх згадали в поминальному богослужінні, будь ласка візьміть конверт, який знаходиться в вестибюлі Собору, і впишіть там імена померлих латинським алфавітом, якщо ви не маєте можливості фізично бути в церкві тоді в нашому бюллетені який є також онлайн ви можете взяти форму в писати імена вдома і вислати до нашого офісу. Якщо ви вже подавали список минулого року і він є незмінний, тоді напишіть "СПИСОК ЯК МИНУЛОГО РОКУ" чи можете його доповнити. Вверху конверта надрукуйте своє ім'я і киньте на недільну тацю

#### DO YOU WANT TO FAST THIS GREAT FAST? (In the words of Pope Francis)

- Fast from hurting words and say kind words
- Fast from sadness and be filled with gratitude
- Fast from anger and be filled with patience
- Fast from pessimism and be filled with hope
- Fast from worries and have trust in God
- Fast from complaints and contemplate simplicity
- Fast from pressures and be prayerful
- Fast from bitterness and fill your hearts with joy
- Fast from selfishness and be compassionate to others
- Fast from grudges and be reconciled
- Fast from words and be silent so you can listen.

## ANNOUNCEMENTS

### February 15th 2026

#### THE GREAT FAST BEGINS

Tomorrow we begin the Season of the Great Fast. During each Sunday of the past four weeks, the Church has been preparing us to begin our Lenten journey with a specific Gospel lesson and spiritual food for thought. Let us make every deliberate effort to be more prayerful, humble, merciful and forgiving, abstaining from both food and sin during the next forty days "for now is the season of repentance. Let us cast off the works of darkness and put on the armor of light" (from *Forgiveness Vespers Stichera*).

May our journey through the Great Fast be a true experience of spiritual growth and communion with our God who anxiously awaits our response to his love and forgiveness. Although our Church traditionally prescribed abstention from meat and dairy products in days gone by for the entire duration of Lent, the following minimal Lenten regulations are in force in our Eparchy:

1. Abstinence from meat and all dairy products for the First Day of The Great Fast, and on Good Friday,
2. Abstinence from meat only on all Wednesdays & Fridays of Lent as well as Holy Saturday,
3. Reception of the Sacraments of Reconciliation and Holy Eucharist during the Pascal season (from the onset of Lent to the Wednesday before Ascension Thursday).

*Fasting and Abstinence regulations are not binding on persons 60 or older, the very poor, sick, nursing or pregnant women, children before the age of 14, and those who engage in physically very hard labor. Prayer and almsgiving oblige all!*

#### СОМЕМОРАЦІЯ ПРО ПРОДАНИХ

#### SOROKOUSTY

On Saturdays during the Great Fast (Lent), we pray for all those who have fallen asleep in the Lord. If you would like to request that your departed loved ones be remembered by name during the services,

*If you had already given the names last year, there is no need to write all the names on the envelope since we have the lists from last year. If all the names are the same, please print "SAME AS LAST YEAR" and add any additional names you wish. Please print your name at the bottom of the envelope. Print all names in the Latin alphabet. You may drop the envelopes in the collection basket or place them in the mailbox at the rectory office. Special envelopes will also be available on the table in the vestibule.*



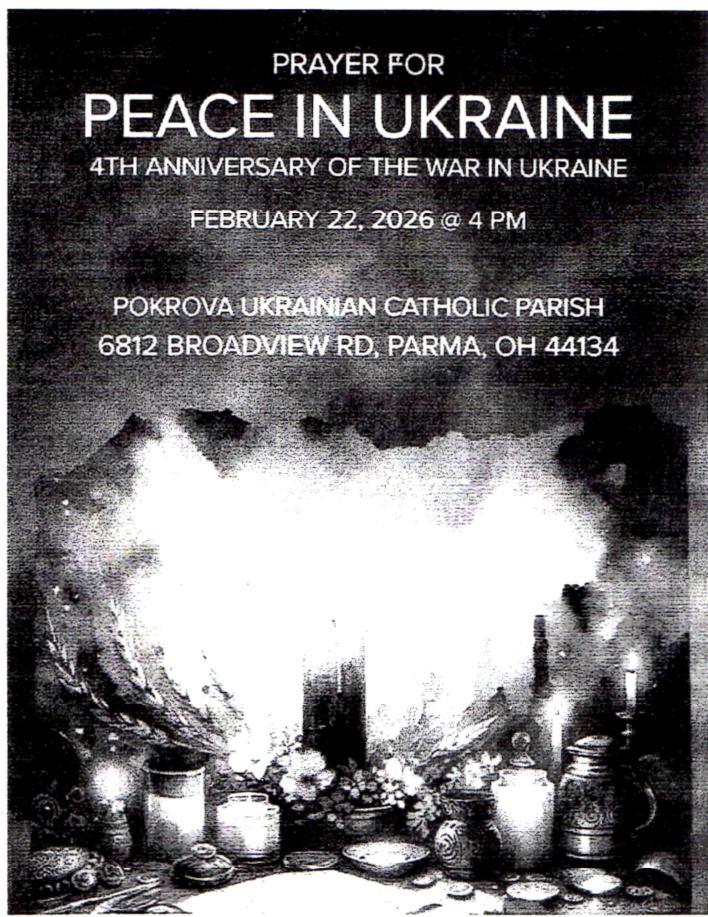
In this Sunday's Gospel, Jesus says, "Let your 'Yes' mean 'Yes,' and your 'No' mean 'No.' Anything more is from the Evil One" (Matthew 5:37). He's not just giving advice about polite speech. He's showing us something about the freedom of Christian discipleship. The follower of Christ is called to speak clearly, simply, and honestly. There is joy in that kind of freedom.

The Church Fathers often linked this kind of straightforward truthfulness with spiritual maturity. The devil is the father of lies, but Jesus is the Word made flesh. When we hedge, flatter, exaggerate, or avoid, we open space for the shadows to creep in. That little stack of flashcards reminded me that God does not want us enslaved to the expectations of others or to the fear of disappointing them. He wants us to enjoy the peace of saying yes and meaning it, and saying no, and meaning it, too.

**Lenten Challenge:** Practice one moment of honest, peaceful speech this week. Maybe it's a sincere "yes" to something important, or a humble "no" to something you cannot do. Let it be a quiet step into the freedom Jesus offers.

— Father John Muir

©LPi



2026 Annual Eparchy of Saint Josaphat Lock-In Retreat for Teenagers/Young Adults - will take place on Saturday, March 7th at Pokrova Ukrainian Catholic Church, 6812 Broadview Road, Parma, OH 44134 (the event's registration package with the schedule are forthcoming). The main speaker this year is Very Rev. Dr. Myroslav Dumych, (pastor (Administrator) of St. John the Baptist Ukrainian Catholic Church in Detroit, MI, Dean of the Michigan Deanery, and the Administrator of the Missionary Institute in St. Nicholas Eparchy) and the topic of the retreat is: "The Cross as a Sign of True Fulfillment and Salvation for a Young Person"; the supporting Scripture quote: "Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ! By his great mercy he has given us a new birth into a living hope through the resurrection of Jesus Christ from the dead" 1 Peter 1:3 (NRSVCE).

---

**GOSPEL MEDITATION - ENCOURAGE DEEPER UNDERSTANDING OF SCRIPTURE**

**February 15, 2026**  
**6<sup>th</sup> Sunday in Ordinary Time**  
**Matthew 5:17-37**

A few years into my priesthood, I hit a wall. I had taken on too many commitments: Masses, meetings, ministries, projects. I couldn't keep up. I was double-booking, forgetting things, running late, and letting people down. My boss at the time, a wise priest, and our shared secretary, noticed. For my birthday, the two gave me a stack of 100 flashcards, each with one word printed in a different language: "NO." It was funny, but also painfully true. If I couldn't say no, my yes was in danger.